

# ZACARIAS

---

## Yom mi la' cɔy la' mul

**1** Che' ti' tejchibal noviembre ti' cha'p'ejlel jab che' woli ti yumɔl Darío, lac Yum tsa' caji i pejcan jini x'alt'an Zacarías (i yalobil Berequías i yalobil bɔ jini x'alt'an Iddo).<sup>2-3</sup> Woli' yɔl lac Yum: Joñon, Yumɔlon ti Panchan, tsac wen mich'le la' ñojte'elob. Pero sutq'uin la' bɔ tic tojlel. Che' jini mi caj c cha' tilel ti la' tojlel. <sup>4</sup>Mach yomic lajaletla bajche' la' ñojte'elob. Jini x'alt'añob tsi' pejcayob ti oñiyi cha'an mi' cɔyob i mul. Tsi' yɔlɔyob: “Ubinla i t'an i Yum Panchan yic'ot Pañimil. Cɔyɔ la' mul, come leco jax la' melbal”, che'ob. Pero ma'anic tsi' jac'ɔyob. Ma'anic tsi' p'isiyob ti' wenta. <sup>5</sup>Anix ora tsa' chɔmiyob la' ñojte'elob yic'ot jini x'alt'añob, pero tsi' ñopoyob isujm i t'an lac Yum. Mi' yajñel ti pejtelel ora. <sup>6</sup>Tsi' yubiyob wocol cha'an i mul. Che' jini tsi' cɔyɔyob i mul. Tsa' caji i ña'tañob che'ach tsi' lu' melbeyob i Yum Panchan yic'ot Pañimil che' bajche' tsi' wɔn subeyob. Tsi' yɔq'ueyob i toj i mul ti jujuntiquil, che'en.

## Tsi' q'uele ti' ñajal xc'achta caballojob

<sup>7</sup>Ñumenix uxp'ejl uw, che' ti' tejchibal febrero, ti' cha'p'ejlel jab che' woli ti e'tel Darío, lac Yum tsi' pejca jini x'alt'an Zacarías (i yalobil Berequías, i yalobil Iddo). <sup>8</sup>Tsaj q'uele ti ac'alel c'achacña woli tilel Winic ti chachac bɔ caballo. Tsa' wa'le ti' yojlil mirto te' ti' ja'. Ya' ti' pat tsaj q'uele yamba caballo tac, chachac bɔ yic'ot sɔsɔc bɔ yic'ot yɔxmulan bɔ.

<sup>9</sup>Tsa' wa'le juntiquil ángel tic t'ejl. Tsaj c'ajtibe jini ángel: ¿Chuqui i ye'tel jini caballo tac, c yum? cho'on.

Jini ángel tsi' subeyon: Mi caj c subeñet, che'en. <sup>10</sup>Tsa' caji' pejcañon jini Winic wa'al ba ti yojlil mirto te', jiñach i yAngel lac Yum. Tsi' subeyon: Chocbilob tilel cha'an lac Yum, cha'an mi' xañob pejtel pañimil, che'en. <sup>11</sup>Tsa' c'otiyob yaño' ba c'achalo' ba ba' wa'al i yAngel lac Yum ti' yojlil mirto te'. Tsi' subeyob: Tsa'ix c xañā lojon pejtel pañimil. Tsac tsaji lojon ñumel. Ñach'lob ti pejtelel pañimil. Ma'anic chuqui woli' yujtel, che'ob. <sup>12</sup>Jini Angel i cha'an lac Yum tsa' caji ti oración: C Yum Añet ba ti Panchan yic'ot ti Pañimil, anix lujump'ejl i chanc'al (70) jab wola' pasbeñob a mich'lel jini año' ba ti Jerusalén yic'ot ti Judá. ¿Jal to ba mi caj i lajmel a mich'lel cha'an ma' cha' p'untañob? che'en. <sup>13</sup>Lac Yum uts'atax tsi' jac'be i t'an jini ángel wa'al ba tic t'ejl cha'an mi' tijicñesaben i pusic'al. <sup>14</sup>Jini ángel tsi' subeyon: C'am yom ma' subeñob jini winicob ili t'an tilem ba ti lac Yum. Jiñach i Yum Panchan yic'ot Pañimil. Woli' yal: “C'ux mi cubin jini loquemo' ba ti Judá yic'ot ti Jerusalén. Tsaytsayña c pusic'al cha'an ñup'ulob ti' wenta yamba i yumob. <sup>15</sup>Wen mich'on ti' tojlel yaño' ba tejclumob, come to'ol che' jach añob. Che' ba tsac ts'ita' mich'le c tejclumob cha'an i mul, yamba yumalob tsi' yutsi tic'layob”. Che'ach yom ma' sub. <sup>16</sup>Lac Yum woli' yal: “Jini cha'an tsa'ix sujtiyon ti Jerusalén cha'an mic p'untañob. Mi caj i cha' wa'chocoñob c Templo yic'ot pejtel jini tejclum Jerusalén”, che'en i Yum Panchan yic'ot Pañimil. <sup>17</sup>Yom ma' cha' al: “Mi caj i cha' aq'uentel i wenlel jini tejclum tac ti Israel. Mi caj c cha' ñuq'uesabeñob i pusic'al jini año' ba ti Jerusalén. Mi caj c cha' ajñel yic'otob. Che'ach woli' yal i Yum Panchan yic'ot Pañimil”, che'en jini ángel.

### **Tsi' q'uele xulub yic'ot xjuc'te'ob**

<sup>18</sup>Che' ba tsac letsa c wut, tsaj q'uele ya'an chantst'ijit xulub. <sup>19</sup>Tsaj c'ajtibe jini ángel woli ba i pejcañon: ¿Chuqui iliyi? cho'on. Tsi' jac'beyon: Ili xulub i yejtalach champ'ejl colem tejclum tsa' ba i tic'layob Judá yic'ot Israel yic'ot Jerusalén. Tsi' yac'ayob ti pam pujquel, che'en. <sup>20</sup>Tsi' pasbeyon chantiquil xjuc'te'. <sup>21</sup>Che' jini tsaj c'ajtibe: ¿Chuqui mi caj i melob ili winicob? cho'on. Jini ángel tsi' subeyon: Tilemob cha'an

mi' tsepob ili champ'ejl xulub tsa' bΛ i pucuyob ti ñajtal jini chumulo' bΛ ti Judá. Mi caj i jisabeñob i p'atlel jini tejclum tac tsa' bΛ i calax tic'layob, che'en.

### Che' mi' p'istal Jerusalén

**2** Che' bΛ tsac letsa c wut, tsaj q'uele winic yic'ot junts'ijt te' chucul bΛ i cha'an, jump'ejl metro i tamlel jini te'.  
<sup>2</sup>Tsaj c'ajtibe: ¿Baqui ma' majlel? cho'on. Tsi' jac'Λ: Mic majlel c p'is Jerusalén. Com j q'uel mi ñucach cha'an mi' yochelob pejtel winicob x'ixicob, che'en. <sup>3</sup>Jini ángel woli bΛ i pejcañon tsa' majli i taj yambΛ ángel woli bΛ i tilel. <sup>4</sup>Tsi' sube: La' ti ora. Suben jini ch'iton winic cha'an tal i yorajlel mi caj i bujt'el Jerusalén ti winicob x'ixicob. Mach laj ochicob cha'an cabalob yic'ot i yalac'. Xuc'ul mi caj i yajñelob. <sup>5</sup>Come lac Yum i wentajach ts'ajc. Mi caj i joy mañtañob ti' p'atlel yic'ot ti' c'ac'al. Lac Yum i ñuclelach jini tejclum, che'en jini ángel.

### Tsa' pajyiyob jini xcaljchelob

<sup>6-7</sup>Lac Yum tsi' subeyob jini tsa' bΛ caljchiyob majlel: La'la ti puts'el. Loq'uenla ti Babilonia ya' ti norte. Tsac pucuyetla ti pejtelel pañimil, pero mi caj c cha' puyetla tilel. Cha'lenla wersa cha'an mi la' bΛc' tilel ti Sion, che'en. <sup>8</sup>Come i Yum Panchan yic'ot Pañimil tsa'ix i chocoyon tilel cha'an mij contrajiñob jini tsa' bΛ i tic'layetla, come jini mu' bΛ i tic'lañetla mi' tic'lan Dios ja'el. <sup>9</sup>Joñon mi caj calq'ueñob wocol. Obolob i bΛ cha'an tsi' tic'layob c winicob. Jini tic'labilo' bΛ mi caj i yochelob ti' yumob. Che' jini mi caj la' ña'tan chocbilon tilel cha'an i Yum Panchan yic'ot Pañimil. <sup>10</sup>C'ayinla lac Yum añet bΛ la ti Sion, come tilemon cha'an mi cajñel ti la' tojlel, che'en lac Yum. <sup>11</sup>Ti jim bΛ q'uin cabal tejclumob mi caj i sutq'uiñob i bΛ cha'an mi' ñopob lac Yum. Mi caj i yochelob tic' cha'an. Mi caj c tem chumtal quic'otob. Che' jini mi caj la' ña'tan chocbilon tilel cha'an i Yum Panchan yic'ot Pañimil. <sup>12</sup>Judá i cha'añach lac Yum. Mi caj i sujtel ti Ch'ujul bΛ Lum. Lac Yum mi caj i cha' mulan jini tejclum Jerusalén yajcabil bΛ i cha'an. <sup>13</sup>Ñach'i'la ti' tojlel lac Yum pejtel winicob, come tsa'ix loq'ui ti ch'ujul bΛ i yajñib ti panchan cha'an mi' tilel ti pañimil. Che' tsi' yalΛ jini ángel.

### Jini motomaj Josué

**3** Jini ángel tsi' pʌsbeyon jini ñuc bʌ motomaj\* i c'aba' Josué, wa'al bʌ ti' tojel i yAngel lac Yum. Ya' wa'al Satanás ja'el ti' ñoj jini Angel cha'an mi' jop'ben i mul Josué. <sup>2</sup>Lac Yum tsi' sube Satanás: Mach comic cubin a t'an, Satanás. Yumʌlon, mi caj c p'untan Jerusalén che' bajche' tsac wʌn ña'ta. Mach mejlic a maʌtañon. Tsa'ix c ña'ta c p'untan Josué yic'ot pejtél i pi'ʌlob ti' lumal. Lajalob bajche' xutunte' mu' bʌ i loc'santel ti' c'ajc che' woli ti' pulel, che'en lac Yum. <sup>3</sup>Awilan bibi' jax i pislel Josué ya' ba' wa'al ti' tojel i yAngel lac Yum. <sup>4</sup>Jini cha'an jini Angel tsi' pejca jini ya' bʌ wa'alob ti' tojel i wut: Jochbenla i pislel, come bibi' jax, che'en. Tsi' sube Josué: Awilan tsa'ix c loc'sʌbeyet a mul. Lʌpʌ wen bʌ a pislel ti' a majtan jach. Chejachi woli cʌq'ueñet, che'en.

<sup>5</sup>Tsac sube: Awocolic aq'uen i ch'ʌjlib i jol ja'el, cho'on. Jini cha'an tsi' c'ʌcchocobeyob wen sacleman bʌ i ch'ʌjlib i jol. Tsi' xojbeyob wen bʌ i pislel. <sup>6-7</sup>Jini Angel i cha'an lac Yum tsi' sube: I Yum Panchan yic'ot Pañimil woli' yal: “Mi xuc'ul ma' cha'len xʌmbal tic bijlel, mi uts'at ma' jac' pejtél c mandar, mi caj cʌq'ueñet ñuc bʌ e'tel tic Templo. Yom ma' wen q'uel cha'an ch'ujul mi' yajñel. Mi caj a wajñel tic tojlel yic'ot ili ángelob. <sup>8</sup>Jini cha'an yom ma' wen ubin c t'an, Josué, ñuc bʌ motomaj. La' i yubiñob ja'el a pi'ʌlob. I yejtaletla jini uts'at tac bʌ mu' bʌ caj i tilel. Josué i yejtalet c Winic, jiñʌch i Buts te' yilal mu' bʌ caj c choc tilel. <sup>9</sup>Jini c Winic mi caj i yochel tic Templo, i wentajach ñuc bʌ Xajlel ya' ti' xujc Templo ba' wa'al Josué. Wucyajl mi caj c japun ti' xajlel ili ts'ijbujel: Ti jump'ejl jach q'uin mi caj c lajmesʌbeñob i mul ili winicob. <sup>10</sup>Ti jim bʌ q'uin ñʌch'ʌl mi caj la' wajñel. Laj tijicñayetla yic'ot la' pi'ʌlob ti' la' wotot. Che' jini ma'anic chuqui anto yom la' cha'an”. Che' tsi' yʌʌ i Yum Panchan yic'ot Pañimil, che'en jini Angel.

### I yajñib c'ajc yic'ot olivote'

**4** Che' jini tsa' cha' tili i ñijcañon ch'ojyel jini ángel woli bʌ i pejcañon. Wʌyʌlon yilal cha'an muts'ul c wut. <sup>2</sup>Tsi' c'ajtibeyon: ¿Chuqui woli a q'uel? che'en. Che' jini tsac jac'be: Wolij q'uel lámpara\* melbil bʌ ti' oro. An wucp'ejl i yajñib tac ba' mi' yotsantel aceite olivo. An wucts'ijit i c'ʌb jini lámpara.

<sup>3</sup>Ya' ts'ijbubil ti' buchlib lámpara an cha'tejc olivote', juntejc ti' ñoj, juntejc ti' ts'ej, cho'on.

<sup>4</sup>Tsaj c'ajtibe jini ángel: ¿Chuqui iliyi, c yum? cho'on. <sup>5</sup>Jini ángel tsi' subeyon: ¿Mach ba a wujilic chuqui iliyi? che'en. Tsac sube: Mach cujilic, c yum, cho'on. <sup>6</sup>Che' jini tsi' yalA: Jiñach i t'an lac Yum tsa' bA i sube Zorobabel. Woli' yal: “Mach ti' p'atAlelic winicob, mi ti' ña'tibalic winicob mi caj i mejlel que'tel, pero ti' p'atAlel quEspíritu”. Che' tsi' yalA i Yum Panchan yic'ot Pañimil. <sup>7</sup>Ma'anic wits mu' bA mejlel i mactan Zorobabel, come mi caj i sujtel ti joctal bA lum ti' tojel i wut. Zorobabel mi caj i yujtesan i mel jini Templo ti' tijicñayel i pusic'al, come mi caj i ña'tan tsa'ix mejli cha'an jach i yutslel i pusic'al Dios. Ti c'am bA t'an mi caj i subeñob Dios wocolix i yalA, che'en jini ángel.

<sup>8</sup>Tsa cubi yamba t'an tilem bA ti lac Yum: <sup>9</sup>Zorobabel tsi' mele i c'aclib ili Templo. Mi caj i yujtesan. Che' jini mi caj a ña'tan tilem ili t'an ti Dios, i Yum Panchan yic'ot Pañimil. <sup>10</sup>Mach ma' ts'a'len i tejchibal e'tel che' maxto tsiquilic chuqui woli' mejlel. Tijicña lac Yum che' mi' q'uel jini plomo ti' c'Ab Zorobabel, come tejchemix jini e'tel. Ili wucp'ejl c'ajc jiñach i yejtal tac i wut lac Yum mu' bA i c'otel i q'uel pejtel pañimil, che'en.

<sup>11</sup>Tsaj c'ajtibe jini ángel: ¿Chuqui i wentajlel jini cha'tejc olivote' am bA ti jujunwejl i buchlib lámpara? cho'on. <sup>12</sup>Tsaj c'ajtibe ja'el: ¿Chuqui i wentajlel jini cha'tejc i c'Ab olivote' ba' mi' c'axel aceite cha'an mi' yochel ti jini wucts'ijt i yajñib c'ajc melbil bA ti oro? cho'on. <sup>13</sup>Tsi' subeyon: ¿Mach ba a wujilic chuqui iliyi? che'en. Che' jini tsac sube: C yum, mach cujilic, cho'on. <sup>14</sup>Tsi' yalA: Jini cha'tejc i c'Ab i wentajach cha'tiquil winicob yajcabilo' bA cha'an mi' coltañob i Yum pejtel pañimil, che'en.

### BAlAl bA jun woli bA ti wejlel

**5** Tsac cha' letsa c wut. Tsaj q'uele jumbajl jun woli bA ti wejlel. <sup>2</sup>Tsi' subeyon: ¿Chuqui woli a q'uel? che'en. Tsac sube woliq q'uel jumbajl jun woli bA ti wejlel, lujump'ejl metro i tamlel yic'ot jo'p'ejl metro i xujc, cho'on. <sup>3</sup>Tsi' subeyon: Ili jun i yejtalach wocol tilem bA ti Dios mu' bA caj i ñumel ti pejtelel pañimil. Ts'ijbubil ili t'an: “Dios tsa'ix i mele pejtel

xujch'ob yic'ot pejtél xlotob. Mi caj i laj jisantelob. <sup>4</sup>Wolic choc majlel ili t'an ti' yotot jujntiquil xujch' yic'ot jujntiquil mu' bΛ i c'Λn j c'aba' ti jop't'an. Jini wocol mi' caj ti jalijel ya' ti' yotot jinto mi' laj jisan". Che' tsi' yΛΛ i Yum Panchan yic'ot Pañimil, che'en jini ángel.

### Jini x'ixic am bΛ ti chiquib

<sup>5</sup>Che' jini tsa' poj loq'ui majlel jini ángel woli bΛ ti t'an quic'ot. Pero tsa' cha' tili i subeñon: Q'uele jini woli bΛ ti wejlel tilel, che'en. <sup>6</sup>Che' jini tsaj c'ajtibe: ¿Chuqui jini? cho'on. Tsi' jac'beyon: Jiñach jump'ejl colem chiquib but'ul bΛ ti mulil am bΛ ti pejtelel pañimil, che'en. <sup>7</sup>Che' jini tsa' jambenti i majc jini colem chiquib. Awilan ya' buchul juntiquil x'ixic ya' ti' mal jini chiquib. <sup>8</sup>Jini ángel tsi' subeyon: Jiñach i yejtal mulil, che'en. Che' jini tsi' cha' otsa ya' ti mal jini colem chiquib. Tsi' cha' ñup'be i majc. <sup>9</sup>Tsaj q'uele, awilan woli' wejlel tilel cha'tiquil x'ixicob. Lajalob i wich' che' bajche' i wich' ja'al pech. Tsa' caji i ch'uyob majlel jini chiquib. <sup>10</sup>Tsaj c'ajtibe jini ángel: ¿Baqui mi caj i ch'Λmob majlel jini chiquib yic'ot x'ixic? cho'on. <sup>11</sup>Tsi' jac'beyon: Woli' ch'uyob majlel ti cΛjchel ya' ti Babilonia come ya' tilem. Ya' yom mi' cΛyΛl, che'en.

### Jini chancojt carreta cha'an meloñel

**6** Che' bΛ tsac cha' letsa c wut, tsaj q'uele woli' loq'uel tilel chancojt carreta ti' yojlil cha'p'ejl wits, puro bronce jini wits tac. <sup>2</sup>Ya' ti ñaxan bΛ carreta ya' cΛchΛl chΛchΛc tac bΛ caballo. Ya' ti cha'p'ejlel cΛchΛl i'ic' tac bΛ caballo. <sup>3</sup>Ya' ti' yuxp'ejlel carreta cΛchΛl jini SASΛc tac bΛ caballo. Ya' ti' chancojtlel carreta cΛchΛl jini caballo xyΛxem tac bΛ yic'ot yΛxmulan bΛ i tsutsel. <sup>4</sup>Tsaj c'ajtibe jini ángel: C yum, ¿chuqui jini? cho'on. <sup>5</sup>Tsi' jac'beyon: Ili woli bΛ a q'uel jiñach i wentΛjlel chΛntiquil espíritujob tilem bΛ ti panchan, mu' bΛ i loq'uelob tilel che' ujtem i pejcañob jini YumΛl ti pejtelel pañimil. <sup>6</sup>Jini carreta tujc'Λbil bΛ ti i'ic' bΛ caballo mi caj i majlel ya' ti' tojel norte. Jini SASΛc bΛ caballo mi caj i tsaclen majlel. Jini xyΛxem tac bΛ mi caj i majlel ti sur, che'en. <sup>7</sup>Lut'lut'ña jini chΛchΛc tac bΛ cha'an mi' pam ñumel i q'uel i joytΛlel pañimil. Lac Yum tsi' yΛΛ: Cucula, joy xΛñΛ

pejtelel pañimil, che'en. Jini cha'an tsi' pam cha'leyob xλmbal ti pejtelel pañimil. <sup>8</sup>Lac Yum tsi' pλyλyon tilel. Tsi' subeyon: Q'uele jini woli ba majlelob ti' tojel norte. Tsac chocoyob majlel ti meloñel cha'an mi cλq'ueñob i toj i mul ya' ti norte cha'an mi' lajmel c mich'ajel, che'en.

### Tsa' aq'uenti i ñuclel Josué

<sup>9</sup>Tsa' caji i cha' pejcañon lac Yum. Tsi' subeyon: <sup>10-11</sup>Jini judíojob tsa' ba cλjchiyob majlel ti Babilonia woli' chocheñet tilel majtañal melbil ba ti sasac taq'uin yic'ot oro. Tal Heldai yic'ot Tobías yic'ot Jedaías cha'an mi' yaq'ueñet. Che' mi' julelob ti' yotot Josías (i yalobil Sofonías) ba' mi caj i jillelob, yom ma' majlel a tajob. Yom ma' ch'λm a majtan, oro yic'ot plata, cha'an ma' mel corona. C'acchocon ti' jol jini ñuc ba motomaj Josué (i yalobil Josadac). <sup>12</sup>Suben: “I Yum Panchan yic'ot Pañimil woli' yaλ: I wentajet jini Winic mu' ba caj i tilel, i c'aba' Buts, mu' ba caj i pasel ya' ba' chucul i wi'. Mi caj i wa'chocoben i Templo lac Yum. <sup>13</sup>Mi caj i q'uejlel ti ñuc cha'an cha'chajp i ye'tel ti' tojlel winicob. Mi caj i cha'len i ye'tel Rey yic'ot i ye'tel Motomaj, come lu' an ti' wenta”. Che' yom ma' suben. <sup>14</sup>Yom ma' wotsan jini corona ti' Templo lac Yum cha'an i ña'tantel Helem, yic'ot Tobías, yic'ot Jedaías, yic'ot Hen (i yalobil Sofonías) tsa' ba i yaλ'ayob. <sup>15</sup>Jini ñajt ba ch'oyolob mi caj i tilelob che' bajche' ili uxtiquilob cha'an mi' cha' melob i Templo lac Yum. Che' mi' yujtel mi caj a ña'tan tilem c t'an ti' Yum Panchan yic'ot Pañimil. Che'λch mi caj i yujtel mi xuc'ul ma' jac'ben i t'an a Yum Dios. Che' tsi' yaλa lac Yum.

### I q'uiñilel tac

**7** Awilan che' ti chλmp'ejlel jab i ye'tel jini rey Darío, lac Yum tsi' pejca Zacarías che' ti' jilibal noviembre. <sup>2</sup>Jini año' ba ti Betel tsi' chocoyob tilel Sarezet yic'ot Regem Melec yic'ot i winicob cha'an mi' c'ajtibebob i yutslel i t'an lac Yum ti Templo am ba ti Jerusalén. <sup>3</sup>Tsi' c'ajtibeyob jini motomajob yic'ot jini x'alt'añoob mi yom to mi' chλn cha'leñob ch'ajb yic'ot uq'uel ti agosto ti jujump'ejl jab che' bajche' i tilel. <sup>4</sup>Lac Yum tsi' subeyon: <sup>5</sup>Subebob pejtel winicob yic'ot jini motomajob: “Che' ba tsa' la' cha'le ch'ajb yic'ot uq'uel che' ti agosto yic'ot

ti octubre ti jujump'ejl jab ili lujump'ejl i chanc'al (70) jab tsa' ba ñumi ya' ti Babilonia, ¿tsa' ba la' caya la' mul cha'an mi la' tsajcañon? Ma'anic. <sup>6</sup>Wale ja'el che' an chuqui mi la' jap mi la' c'ux, ma'anic mi la' ña'tañon. Mi la' c'ux mi la' jap bajche' jach la' wom ti la' bajñel pusic'al. <sup>7</sup>Che'ach ja'el tsa cala ti oñiyi ti' tojlel jini x'alt'añob che' tijicñayob to la' tatob ya' ti Jerusalén yic'ot ti' joytalel yic'ot ti joctal am ba ti sur, come tsi' bajñel yajcayob i bijlel ja'el". Che' yom ma' subeñob. Che' tsi' yala lac Yum.

### Tsa' cājchiyob majlel cha'an tsi' ñusayob t'an

<sup>8</sup>Tsa' tili i t'an lac Yum ba'an Zacarías. <sup>9</sup>I Yum Panchan yic'ot Pañimil woli' yal: Toj yom mi la' mel. Cha'lenla chuqui uts'at ti' tojlel la' pi'lob. Pasbeñob i yutlel la' pusic'al. <sup>10</sup>Mach la' tic'lan meba' x'ixicob yic'ot meba' alobob yic'ot jini ñajt ba ch'oyolob yic'ot jini p'ump'uño' ba. Mach la' tech jontolil ti la' pusic'al ti' contra la' pi'lob. <sup>11</sup>Pero la' ñojte'elob ma'anic tsi' jac'ayob. Tsi' malyayob i wut. Tsi' macayob i chiquin cha'an mach yomobic i yubin. <sup>12</sup>Tsi' wen tsats'esayob i pusic'al che' bajche' diamante xajlel cha'an mach yomobic i jac'beñon c mandar yic'ot c t'an, anquese tsac chocbeyob tilel ti' wenta x'alt'añob cantesabilo' ba tic Espíritu ti oñiyi. Che' jini tsi' wen techbeyoñob c mich'ajel. <sup>13</sup>Tsac palyayob, pero ma'anic tsi' yubiyob. Jini cha'an ba' ora tsi' pejcayoñob, ma'anic tsac jac'beyob i t'an ja'el. <sup>14</sup>Tsac pam pucuyob che' bajche' p'atal ba ic' ti ñajt tac ba pañimil ti' tojlel jini mach ba i pi'lobic. Ch'ijiyem tsa' cale i lum. Ma'anic majqui tsa' chan ñumi ya'i. Jochol tsa' cale jini uts'at ba lum tsa' ba i lon mulayob. Che' tsi' yala i Yum Panchan yic'ot Pañimil.

### Mux i cha' wa'chocontel Jerusalén

**8** <sup>1-2</sup>I Yum Panchan yic'ot Pañimil tsi' cha' pejcayon. Tsi' yala: Wen mich'on cha'an tsi' tic'layob Jerusalén j contrajob. Tsaytsayña c pusic'al cha'an c'ux mi cubin, che'en lac Yum. <sup>3</sup>Mi caj c cha' sujtel ti Jerusalén cha'an mic chumtal ya'i. Che' jini mi caj i pejcantel Jerusalén ti xuc'ul ba Tejclum, Ch'ujul ba Wits, jini Wits i cha'an i Yum Panchan yic'ot Pañimil, che'en. <sup>4</sup>Woli' chan sub lac Yum: Awilan to, ñach'lob mi caj i yajñelob ti Jerusalén jini xñoxob yic'ot la'



ña'ob. Mi caj i cha'leñob xambal ya' ti' bijlel tac Jerusalén, c'uchucñayob yic'ot i barate' cha'an i ñoxlel. <sup>5</sup>Bajc'Al ch'itoñob yic'ot xch'ocob mi' cajelob ti' alas ya' ti' bijlel Jerusalén.

<sup>6</sup>Ma'anic jaytiquiletla tsa' bA cAleyetla. I colojbalet jach bA, ch'ijiyemetla. Jini cha'an jiñach mero ñuc bA ti' la' wut, pero joñon mach ñuquic mi' cubin. <sup>7</sup>Joñon mi' caj j coltan c cha'año' bA. Mi caj c cha' pAy tilel jini año' bA ti' pasibal q'uin yic'ot ti' bAjlibal q'uin. <sup>8</sup>Mi caj cAc'ob ti' chumtAl ti' yojlil Jerusalén. Mi caj i yochelob tic cha'an. Joñon mi' caj cochel ti' Dios. Mi caj c pasbeñob jini toj bA c pusic'al ti' isujm, che'en.

<sup>9</sup>I Yum Panchan yic'ot Pañimil woli' chAn al: Yom mi' la' wujtesan jini e'tel, jatetla woli' bA la' wubin c t'an ti' tojlel jini x'alt'añob. Che' bA tsa' la' teche la' mel jini Templo, tsi' subeyetla chuqui tac tijicña mi' caj la' taj che' mi' yujtel la' mel. <sup>10</sup>C'AlAl wale ma'anic i tojol la' we'tel. Ma'anic i tojol mula che' mi' c'ajñel ti' e'tel. Ma'anic i ñach'tilel la' pusic'al. Che' mi' la' loq'uel ti' tejclum bAbAq'uen ma'anic mi' la' sujtel cha'an cabAl la' contrajintel. Joñon tsa' cAq'ueyob i contrajiñob i bA winicob cha'an ti' caj i mul. <sup>11</sup>Pero mach chAn che'ix ti' tojlel i colojbal israelob che' bajche' ti' yambA ora. <sup>12</sup>Come mi' caj cAq'ueñetla i ñach'tilel la' pusic'al. Mi caj i wen ac' i wut pejtel la' pAc'Ab. Mi caj i wen tilel ja'al. Tijicñayob jini cuxulob to bA mu' bA i yajñelob ti' jini lum. <sup>13</sup>Ti' yambA ora pam pujquemob i p'olbal Judá yic'ot Israel ti' tojlel yan tac bA tejclum tsa' bA i p'ajayetla. P'ump'uñetla. Pero wale mach chAn che'ix. Mi caj j coltañetla cha'an mi' la' taj pejtel chuqui yom. Jini cha'an mach la' chAn cha'len bAq'uen. ChAn melela jini Templo, che'en lac Yum.

<sup>14-15</sup>I Yum Panchan yic'ot Pañimil woli' chAn sub: Ti' yambA ora tsac ña'ta c jisañetla cha'an i mul la' ñojte'elob tsa' bA i techbeyoñob c mich'ajel. Tsac mele che' bajche' tsac subeyob. Wale tsa'ix c ña'ta j coltan jini año' bA ti' Jerusalén yic'ot ti' Judá come cabAl i yutslel c pusic'al. Che'ach mi' caj c mel che' bajche' tsac ña'ta. <sup>16</sup>Melela che' bajche' wolic subeñetla. Pejcan la' bA ti' isujm. Cha'lenla meloñel ti' toj cha'an ñach'Al mi' la' wajñel yic'ot la' pi'Allob. <sup>17</sup>Mach mi' la' jop'ben i mul ti' la' pusic'al. Mach mi' la' cha'len jop't'an. Mulil pejtel iliyi. Ts'a' mij q'uel, che'en lac Yum.

<sup>18-19</sup>Tsi' cha' pejcayon i Yum Panchan yic'ot Pañimil. Tsi' yɔɔɔ: Ma'anix mi caj la' chɔn cha'len ch'ajb che' ti julio yic'ot ti agosto yic'ot ti octubre yic'ot ti enero. Mi caj i q'uextiyel ch'ajb ti q'uiñijel. Cabɔɔ mi caj la' wubin la' tijicñɔyel. Jini cha'an mulanla chuqui wen yic'ot chuqui toj. <sup>20</sup>Talob ba' añetla cabɔɔ tejclumob ñajt bɔ ch'oyolob. <sup>21</sup>Jini año' bɔ ti jump'ejl tejclum mi caj i subeñob jini chumulo' bɔ ti yamba: “Conla ti Jerusalén cha'an mi laj c'ajtiben i yutslel lac Yum, cha'an mi' p'untañonla”, che'ob. <sup>22</sup>Cabɔɔ ñuc tac bɔ tejclumob mi caj i tilelob ti Jerusalén cha'an mi' sɔɔɔɔɔ lac Yum, cha'an mi' c'ajtibeñob i yutslel. <sup>23</sup>Ti jim bɔ q'uin lujuntiquil winicob loq'uemo' bɔ ti lujump'ejl colem tejclum mi caj i comol chucbeñob i bujc juntiquil judío. Mi caj i yɔɔɔb: “La'ix ajniconla che' bajche' lac pi'ɔɔ lac bɔ, come cujil lojon an Dios awic'ot”, che'ob. Che' tsi' yɔɔɔ i Yum Panchan yic'ot Pañimil.

### I castigo yan tac bɔ tejclum

**9** Jiñach i t'an lac Yum ti' contra i lum Hadrac yic'ot Damasco, come lac Yum woli' wen q'uel pejtcl winicob x'ixicob yic'ot israelob ja'el. <sup>2</sup>Mi caj i jilel Hamat yic'ot Tiro yic'ot Sidón, anquese cabɔɔ i ña'tɔɔɔ. <sup>3-4</sup>Wen ts'ajquibil Tiro. Cabɔɔ i chubɔ'an come tsi' much'qui plata yic'ot oro che' bajche' i yonlel c'ojq'uix lum ya' ti bij. Pero lac Yum mi caj i jisan. Mi caj i choc ochel ti colem ñajb pejtcl i ts'ajquil. Mi caj i laj pulel jini tejclum.

<sup>5</sup>Ascalón mi caj i q'uel. Mi' caj ti bɔq'uen. Gaza ja'el mi' caj ti tsiltsilniyel yic'ot Ecrón, come mach yujilic baqui mi caj i taj i coltɔntel che' jisɔɔɔɔ Tiro. Mi' caj ti jilel jini rey ti Gaza. Jochol mi caj i cɔɔɔɔɔ Ascalón. <sup>6</sup>Jini ñajt bɔ ch'oyolob mi caj i ch'ɔɔmob Asdod, i tejclum filisteojob, yic'ot i yonlel i chubɔ'an. <sup>7</sup>Mi caj c loc'sɔɔbeñob ti' yej jini majtañɔɔ tac mu' bɔ i c'uxob yic'ot i ch'ich'el. Jini mu' bɔ i cɔɔɔɔɔ mi caj i ch'ujutesañob Dios. Mi caj i yajñelob che' bajche' jini año' bɔ ti Judá. Jini filisteojob año' bɔ ti Ecrón mi caj i sujtclob che' bajche' jebuseojob. <sup>8</sup>Joñon mi caj c joy cɔntan c cha'año' bɔ che' bajche' xɔntaya. Ma'anix majqui mi caj i tic'lañob. Ti jim bɔ ora mach chɔn talobix xtic'layajob, come joñon mi caj c wen q'uelob.

### Jini rey mu' bɔ caj i yochel ti Sion

<sup>9</sup>Tijicñesan la' pusic'al c tejclumob añet bɔ la ti Sion. C'am yom mi la' cha'len c'ay, añet bɔ la ti Jerusalén, come tal la' Rey, jini Toj bɔ mu' bɔ caj i mɔjlel i cha'an. Pec' mi' mel i bɔ, c'achɔl ti burro, juncojt i yal burro maxto bɔ c'achtabilic.

<sup>10</sup>Mi caj i yac' ti sac jilel carretajob yic'ot caballojob yic'ot e'tijibal cha'an guerra ti' tojlel i cha'año' bɔ ya' ti Efraín yic'ot ti Jerusalén. Mi caj i yac' ti lajmel guerra ti pejtelel pañimil, c'ɔlɔl ti' ti' ñajb c'ɔlɔl ti' joytilel pañimil.

<sup>11</sup>Tsac tajayetla ba' cɔchɔletla ba' woliyetla ti chɔmel cha'an tiquin ti'. Tsaj coltayetla loq'uel cha'an ti' caj jini trato bɔ c t'an am bɔ i sellojlel ti ch'ich'. <sup>12</sup>La' la pejtél cɔchɔlet bɔ la, come an la' pijtaya ba' mi la' taj la' coltɔntel. Mic subeñetla mi caj j coltañetla. Cha' ñumel mi caj cɔq'ueñetla i tijicñayel la' pusic'al cha'an pejtél la' wocol.

<sup>13</sup>Judá, i wentajet c jalɔjb. Efraín, i wentajet i te'el c jalɔjb. Mi caj j c'añetla ti guerra che' bajche' espada ti' contra Grecia, che'en lac Yum. <sup>14</sup>Mi caj i ñaxan majlel lac Yum ti guerra ti' tojlel i wut i winicob. Mi caj i loq'uel che' bajche' i te'el jalɔjb che' bajche' i xu'il chajc. Lac Yum Dios mi caj i wus trompeta. Mi' caj ti guerra ti' tojlel i contrajob che' bajche' sutujt ic' tilem bɔ ti sur. <sup>15</sup>I Yum Panchan yic'ot Pañimil mi caj i cɔntan i tejclumob. Jini israelob mi caj i mɔjlel i cha'año'. Mi' cajelob ti oñel che' bajche' xɔc'ajelob. Cabɔl mi caj i bejq'uel i ch'ich'el i contrajob. <sup>16</sup>Ti jim bɔ q'uin lac Yum Dios mi caj i coltan i cha'año' bɔ che' bajche' jini xcɔnta tiñame' mi' cɔntan i yɔlac'. I t'ojol jax mi caj i q'uejlelob ya' ti' lumal che' bajche' xajlel wen letsem bɔ i tojol am bɔ ti corona. <sup>17</sup>Ti jim bɔ ora c'ax uts'atax jini pañimil. Wen chumulob ti pejtelelob. I yonlel trigo yic'ot tsijib vino mi caj i tijicñesabeño i pusic'al jini ch'iton winicob yic'ot xch'ocob.

### Lac Yum mi caj i mɔn i tejclumob

**10** Yom mi la' c'ajtiben ja'al lac Yum che' ti' yorajlel jajmel, come lac Yum mi caj i yac'. Mi caj i choc tilel chajc yic'ot ja'al. Che' jini mi' caj ti wen yɔx'an jamil. <sup>2</sup>Lolom jach jini dios tac. Jini xch'ɔcojelob mi' cha'leño lot. Mi' lon alob chuqui mach isujmic. Ma'anic mi' ts'actiyel jini

mu' bΛ i lon ña'tañob. Jini cha'an woli' sajtelob c cha'año' bΛ che' bajche' tiñame'. Woliyob ti wocol, come ma'anic majqui mi' cΛntañob. <sup>3</sup>Ti' caj i mul jini jontol bΛ xΛntayajob wen mich'on. Mi caj cΛq'ueño i toj i mul jini yumΛlob, come tsa'ix tili lac Yum Dios cha'an mi' coltan jini año' bΛ ti Judá, come i yalac'. Mi caj c p'Λtesañob cha'an lajal mi' sujtelob che' bajche' wen ch'ejl bΛ caballo ti guerra, che'en. <sup>4</sup>Mi caj i loq'uel ti Judá jini ñuc bΛ Xajlel am bΛ ti' xujc otot. Jiñach lac pijtaya jini JalΛjb chajpΛbil bΛ cha'an guerra. Jiñach YumΛl mu' bΛ caj i cha'len i yumΛntel ti pejtelel pañimil. <sup>5</sup>Jini año' bΛ ti Judá mi caj i majlel i cha'añoob che' bajche' wen ch'ejl bΛ soldadojob mu' bΛ i t'uchtañoob majlel i contrajob ti oc'ol ya' ti bij, come lac Yum mi' majlel ti guerra yic'otob. Jini cha'an mi caj i yubiñoob quisin i contrajob.

<sup>6</sup>Joñoñ mi caj c ch'ejl'esan jini año' bΛ ti Judá yic'ot ti Israel. Mi caj c cha' wa'chocoñoob ti' lumal, come c'ux mi cubiñoob anquese tsac poj chocoyob. Mi caj i yajñelob quic'ot che' bajche' c cha'añoob ti pejtelel ora, come joñoñ i Yumon i Dioson. Jini cha'an mi caj c jac'beñoob i t'an. <sup>7</sup>Mi caj i q'uejlelob ti ñuc che' bajche' soldado mu' bΛ i majlel i cha'an. Mi caj i wen ñuc'an i pusic'al che' bajche' ti vino. I yalobilob mi caj i q'uelob. Mi caj i yubiñoob i tijicñayel ja'el. Mi caj i tajob i tijicñayel i pusic'al ti lac Yum.

<sup>8</sup>Joñoñ mi caj c ch'uybañoob tilel cha'an mic tempañob, come mΛmbilobix c cha'an. CabΛl mi' cajelob ti p'ojlel che' bajche' ti ñaxan. <sup>9</sup>Tsaj cΛn chocoyob majlel ti ñajt tac bΛ tejclum, pero ya'i mi caj c'ajtiyel i cha'añoob. Mi caj i cha' sujtelob ba' añoñ yic'ot i yalobilob. <sup>10</sup>Joñoñ mi caj c cha' pΛyob tilel loq'uel ti' lumal Egipto yic'ot ti Asiria. Mi caj c cha' pΛyob ti chumtΛl ti Israel wΛ' ti Galaad yic'ot ti Líbano. Che' cha' wΛ'ix añoob mach ñuquic jini lum yubil cha'an cabΛlob. <sup>11</sup>Xuc'ul mi' cajelob ti c'axel ya' ti colem ñajb, come mi caj c tic' jini wΛΛcña bΛ ja'. Mi' caj ti laj tiquin jini ñoja' i c'aba' Nilo. Mi caj c jisΛben i yumΛntel Asiria yic'ot Egipto. Ma'anix mi caj i chΛn cha'leñoob yumΛl ti' tojlel israelob. <sup>12</sup>Mi caj i tajob i p'ΛtΛlel ti' Yum Dios. Mi caj i cha'leñoob xΛmbal tic bijlel. Mi caj c wen cΛntañob, che'en lac Yum.

### Mi caj i choñob i Rey

**11** Obol la' bΛ añet bΛ la ti Líbano. Yom mi la' jam i ti' tac la' lumal, come mi caj i tejchel meloñel. Mi' caj ti pulel jini ch'ujte' tac. <sup>2</sup>Cha'lenla uq'uel, jatetla ciprés, yic'ot ch'ujte'. Tsa'ix yajli jini ñumen wen bΛ te'. Cha'lenla bΛq'uen, c'olol te' ya' ti Basán. Cha'lenla uq'uel, come tsa'ix sejq'ui pejtel jini ch'ujy tac bΛ te'. <sup>3</sup>Ju'ucña woliyob ti uq'uel jini xcantayajob ti Israel, come jisabilix i ñuclel. Ju'ucña i yuq'uel i yal tac bajlum, come laj jisabilix jini te'el ya' ti' joctΛ Jordán.

<sup>4</sup>Lac Yum Dios tsi' subeyon: Wen cantan c cha'año' bΛ che' bajche' xcanta tiñame' mi' cantan i tiñame' woli bΛ ti jujp'el cha'an mi' tsansantel. <sup>5</sup>Jini jontol bΛ i yumob mi' mañob winicob, mi' tsansañoob, pero ma'anic mi' tojob i mul. Mi' yalob: “La' subjic i ñuclel lac Yum, cablīx c chubΛ'an. Wen chumulonla cha'an tsa'ix lac choño jini tiñame'”. Che' mi' yalob jini xcantayajob. Jini mu' bΛ i cantañob c cha'año' bΛ ma'anic mi' p'untañob. <sup>6</sup>Jini cha'an joñon ja'el ma'anic mi caj c p'untan jini winicob, come mi caj cΛe'ob ti' wenta jontol bΛ i pi'Allob yic'ot ti' wenta i reyob mu' bΛ caj i tsansañoob. Mi caj i sujtel i lumal ti xajlelol mach bΛ anic i c'Λjñibal. Ma'anic mi caj c chan coltañoob. Che'Λch tsi' yalΛ lac Yum.

<sup>7</sup>Jini cha'an joñon tsaj canta jini alΛe'Al ame tsansantic. Tsaj canta ja'el jini mach bΛ c'oq'uc. Tsac ch'ΛmΛ cha'ts'ijjt barate'. Jini junts'ijjt tsa cotsabe i c'aba' I Yutslel c Pusic'al. Jini yamba tsa cotsabe i c'aba' Junmojt Jach. Che'i tsaj canta tiñame' che' bajche' tsa' subentiyon. <sup>8</sup>Ti jump'ejl jach uw tsac choco loq'uel uxtiquil jontol bΛ xcantayajob tsa' bΛ i ts'a'leyoñob, come tsac wen mich'leyob. <sup>9</sup>Jini cha'an tsac subeyob: Ma'anix mi caj c chan cantañetla. Jini mu' bΛ i chamel, la' chamic. Jini mu' bΛ i sajtel, la' sajtic. Jini mu' bΛ i clytalob, la' i jisañoob i bΛ, cho'on. <sup>10</sup>Che' jini tsac ch'ΛmΛ c te' am bΛ i c'aba' I Yutslel c Pusic'al. Tsaj c'ΛsΛ cha'an mic tsictesan wolic jisaben i c'Λjñibal c trato tsa' bΛ c ñaxan sube c tejclumob. <sup>11</sup>Ti jim bΛ ora tsa' jejmi jini trato ti' tojel i wut jini tsa' bΛ i mañayob tiñame' yic'ot jini tsa' bΛ i choñooyob. Che' jini tsi' ña'tayob i cantesantel ti Dios cha'an jini tsa' bΛ c mele. <sup>12</sup>Tsac subeyob: Mi uts'at mi la' q'uelon, aq'ueñon c tojol, pero mi mach la' womic la' waq'ueñon, la' to ajnic. Che' tsac subeyob. Jini

cha'an tsa' caji i yal'ueñoñob c tojol, lujunq'uejl i cha'c'al (30) sasac taq'uin. <sup>13</sup>Lac Yum tsi' subeyon: Che'ach wola' ts'a'lentel ti' tojlel a pi'alob. Ch'ama jini taq'uin. Otsan ya' ba' lotbil ofrenda tac ti Templo, che'en lac Yum. Jini cha'an tsac ch'ama jini lujunq'uejl i cha'c'al sasac taq'uin. Tsa cotsa ya' ti' yotot lac Yum. <sup>14</sup>Ti ora tsaj c'asa yamba c barate' am ba i c'aba' Junmojt Jach cha'an t'oxbilobix ti cha'mojt jini Judá yic'ot Israel.

<sup>15</sup>Lac Yum tsi' subeyon: Yom ma' cajel ti e'tel che' bajche' xcanta tiñame', pero wale mele a we'tel che' bajche' jini mach ba anic i c'ajñibal, che'en. <sup>16</sup>Che'i mi caj a tsictesan bajche' joñon mi caj cal'ueñoñob ili israelob xcantaya mach ba anic i pusic'al. Ma'anic mi caj i sajcan jini sajtemo' ba. Ma'anic mi caj i coltan jini ch'o'ch'oco' ba. Ma'anic mi caj i ts'acan jini c'asquijem ba. Ma'anic mi caj i yal'uen i c'aj o jini lujb ba. Pero mi caj i c'ux jini wen jujp'em ba. Mi caj i p'it i yoc. <sup>17</sup>Obol i ba jini xcantaya mach ba anic mi' cantan jini tiñame'! La' tsejpic i c'ab ti espada. La' jec'bentic jini ñoj ba i wut. La' tiquic junts'ijit i c'ab. La' yajpic jini ñoj ba i wut. Che' tsi' subeyon lac Yum.

### I coltanel Jerusalén ti wi'il ba q'uin

**12** Jiñach i t'an lac Yum ti' contra Israel. Jiñach lac Yum tsa' ba i mele panchan yic'ot pañimil, tsa' ba i yal'ueyob i cuxtielel winicob. <sup>2</sup>Lac Yum tsi' yala: Awilan mi caj cac' Jerusalén yic'ot Judá che' bajche' veneno ti' tojlel i contrajob che' mi' c'otel i contrajiño. <sup>3</sup>Ti jim ba ora lajal Jerusalén bajche' colem xajlel wen al ba, joyol ba ti yan tac ba tejclum. Pejtelob mu' ba i ñijcaño mi caj i c'ascujelob. Mi caj i temob i t'an pejtél winicob cha'an mi' contrajiño. <sup>4</sup>Che' mi' tilelob ti guerra mi caj c bac'tesan i caballo. Mi caj c socben i jol jini c'achalo' ba. Pero mi caj c wen q'uel Judá. Mi caj c yapben i wut i contrajob. <sup>5</sup>Jini yumalob ti Judá mi caj i yalob ti' pusic'al: “Jini winicob ti Jerusalén tsa'ix i tajayob i p'atlel ti' Dios, i Yum Panchan yic'ot Pañimil”, che'ob. <sup>6</sup>Ti jim ba ora mi caj cac' i yumob Judá ti' tojlel i contrajob che' bajche' nich c'ajc woli ba ti lejmel ti' yojlil choel che' tiquinix. Mi caj i lu' jisaño yamba tejclum tac ti jujunwejl, pero uts'at mi caj i chan ajñel Jerusalén. <sup>7</sup>Che' ti ñaxan lac Yum mi caj i

coltan jini xchumtlalob ti Judá ame mi' chañ'esañoob i ba jini xchumtlalob ti Jerusalén yic'ot i p'olbal jini rey David.

<sup>8</sup>Ti jim ba ora joñon mi caj j coltan jini xchumtlalob ti Jerusalén. Jini c'uño' ba mi caj i ch'ejl'añoob che' bajche' jini rey David. I p'olbal David mi caj i yajñel che' bajche' Dios, che' bajche' i yAngel lac Yum am ba ti' tojlelob. <sup>9</sup>Ti jim ba q'uin joñon mi caj c laj jisan jini winicob tsa' ba tiliyob ti' contra Jerusalén. <sup>10</sup>Che' jini mi caj calq'ueñoob quEspíritu jini año' ba ti Jerusalén cha'an mi' cañoob i yutslel c pusic'al yic'ot cha'an mi' c'ajtibenoñoob i coltantel. Mi caj i q'uelob jini jec'bil ba i cha'añoob. Mi caj i yuc'tañoob che' bajche' winicob mi' yuc'tañoob jini yax alal c'uxbibil ba i cha'añoob, che' bajche' mi' yuc'tañoob jini ascuñaal ba i yalobil. <sup>11</sup>Ti jim ba q'uin mi' cajelob ti cabal uq'uel ya' ti Jerusalén ñumen bajche' tsi' cha'leyob che' ba tsa' tsansanti Josías ti jini joctal Meguido. <sup>12-14</sup>Pejtel año' ba ti Israel mi' cajelob ti wo'wo' uq'uel ti mojt ti mojt, parte jini rey yic'ot i pi'alob, parte jini x'alt'añoob yic'ot i pi'alob, parte jini motomajob yic'ot i pi'alob. Ti jujump'ejl otot mi caj i tem cha'leñoob uq'uel jini winicob. Parte mi' cajelob ti uq'uel x'ixicob. Ch'ijiyem jax i pusic'alob ti pejtelelob, che'en lac Yum.

**13** I Yum Panchan yic'ot Pañimil woli' chan sub: Ti jim ora mi caj i jambentelob Cuxul ba Ja' jini xchumtlalob ti Israel yic'ot ti Jerusalén. Jini ja' mi caj i salq'uesañoob ti pejtelel i mul yic'ot pejtelel i bibi'lel. <sup>2</sup>Ti jim ba ora mi caj c lu' jisan jini dios tac yic'ot i ña'tantel yic'ot pejtel lot ba x'alt'añoob yic'ot i bibi'lel i pusic'al winicob x'ixicob. <sup>3</sup>Mi an majqui mi' sub i ba ti x'alt'an, mux i tsansantel cha'an i tat i ña'. I tatob mi caj i subeñoob: “Wersa ma' chamel, come tsa'ix a cha'le lot ti' c'aba' lac Yum”, che'ob. <sup>4</sup>Ti jim ba q'uin ma'anix majqui mi caj i lon sub i ba ti x'alt'an cha'an mi' chañ'esan i ba ti' tojlel i pi'alob. Ma'anix majqui mi caj i lap i pislel x'alt'añoob cha'an mi' lotin winicob. <sup>5</sup>Mi caj i yal: “Mach x'alt'añoonic, x'e'telon ti cholel. C'alal che' alobon to tsac ñopo e'tel ti lum cha'an i bal c ñac'”, che'en. <sup>6</sup>Mi an majqui mi' c'ajtiben: “¿Chucoch tsepbil a c'ab yic'ot a tajn?” mi che'en, mi caj i jac': “Jiñlach c lojwejl tsa' ba i yalq'ueyoñoob c pi'alob ti cotot”. Che' mi caj i yal, che'en lac Yum.

### Mi caj i tsansantel jini Xcanta tiñame'

<sup>7</sup>Ti Yum Panchan yic'ot Pañimil woli' chʌn al: La' tilic i contra cha'an mi' low jini Xcantaya c cha'an, jini c pi'ʌl ti e'tel, lajal bʌ quic'ot. La' tsansantic jini Xcantaya. Mi caj i pam pujquelob jini tiñame'. Pero mi caj c sujtel cha'an mij coltan jini ch'o'ch'oco' bʌ. <sup>8</sup>Ti jim bʌ ora mi caj i t'oxtlɔb ti uxmojt jini israelob ya' ti' lumal. Cha'mojt mi caj i jilelob, pero mi caj i coltʌntel junmojt. Junmojt jach mi caj i cʌytʌl ti' lumal. <sup>9</sup>Che' jini mi caj cʌc'ob ti wocol i colojbal israelob cha'an mi' sʌq'uesantelob che' bajche' oro yic'ot plata. Che' jini mi caj i ch'ujutesañob j c'aba'. Joñon mi caj cubibeñob i t'an. Mi caj c pejcañob tic pi'ʌlob c'uxbibilo' bʌ c cha'an. Mi caj i pejcañoñob ti' Yum Dios. Che' tsi' yʌʌ lac Yum.

### Jerusalén yic'ot yan tac bʌ tejclum

**14** <sup>1-2</sup>Yom yʌxʌl la' wo, come ʌc'ʌlix i q'uiñilel lac Yum. Ti jim bʌ ora lac Yum mi caj i tempan cabʌl tejclumob cha'an mi' cha'leñob guerra ti' contra Jerusalén. Wersa mi caj i ch'ʌjmel ili tejclum. Mi caj i laj chilbentelob i chubʌ'an. Mi caj i tic'ʌntelob jini x'ixicob. Ojlil jini winicob x'ixicob mi caj i cʌjchelob majlel. Ojlil mi caj i cʌytʌlob ti tejclum. <sup>3</sup>Ti jim bʌ ora lac Yum mi caj i tilel cha'an mi' cha'len guerra ti' contra pejtjel jini tejclum tac. Wen chajpʌbil, wen yujil guerra. <sup>4</sup>Mi caj i c'ʌʌl c'otel ti pam wits i c'aba' Olivo am bʌ ti' tojel Jerusalén ya' ti' pasibal q'uin. Mi caj i jajwel jini wits i c'aba' Olivo. Ojlil mi caj i majlel ti norte, ojilil ti sur. Mi' caj i cʌytʌl colem joctʌl ti' jajp c'ʌʌl ti' pasibal q'uin, c'ʌʌl ti' bʌjlilal q'uin. <sup>5</sup>Mi caj la' puts'el ya' ti joctʌl ti' ñʌc' jini wits, come jini joctʌl mi caj i c'ʌʌl c'otel ti' ti' Jerusalén. Mi caj la' puts'el che' bajche' tsa' puts'iyob la' tatob che' ti' yorajlel yujquel lum che' woli ti yumʌntel Uzías ya' ti Judá. Ti jim bʌ ora mi caj i tilel lac Yum Dios yic'ot pejtjel i cha'año' bʌ.

<sup>6</sup>Ti jim bʌ q'uin ma'anix mi caj i pas i c'ʌc'al q'uin, mi uw mi ec', pero ma'anix ac'ʌlel. <sup>7</sup>Come junsujm jach q'uiñil ti pejtelel ora ti' tojlel lac Yum. Ma'anix mi' chʌn pasel q'uin. Ma'anix mi' bʌjlel q'uin che' bajche' i tilel ti yambʌ ora. Ma'anix mi' yic'an pañimil. An jach i saclel che' ti ic'an. <sup>8</sup>Ti jim bʌ q'uin mi caj i loq'uel cuxul bʌ ja' ya' ti Jerusalén. Junxʌjc' mi caj i



majlel ti jini Chamen ba Ñajb. Yamba junxajc' mi caj i majlel ti jini ñajb i c'aba' Mediterráneo. Chan cuxul jini ja' che' ti' yorajlel jajmel yic'ot che' ti' yorajlel ja'lel.

<sup>9</sup>Lac Yum mi caj i yochel ti Rey ti' tojlel pejtél pañimil. Ti jim ba ora jini jach lac Yum mi caj i ch'ujutesantel come juntiquil jach. Ma'anic yamba. <sup>10</sup>Puro joctal mi caj i majlel jini lum che' bajche' colem joctal am ba ti Geba ya' ti norte c'alal ti Rimón ya' ti sur. Chan Jerusalén, ñucatax mi caj i q'uejlel. Ya' jaxal Jerusalén ti jump'ejl colem puerta i c'aba' Benjamín, yic'ot ti oñiyix ba puerta, yic'ot ti puerta am ba ti Xujc, yic'ot ti chan ba q'ueloñib i cha'an Hananeel, yic'ot ya' ba' mi' mejlel i vino jini rey. <sup>11</sup>Che' jini c'ax tijicña jax mi caj i chumtalob ti Jerusalén, come ma'anix mi caj i chan ubiñoob wocol. Ti jim ba ora xuc'ul mi' cajelob ti chumtal ti Jerusalén. <sup>12</sup>Pero lac Yum mi caj i yalq'ueñoob wocol pejtél winicob tsa' ba i contrajiyob Jerusalén. Mi caj i yujtel che' wa'alob to mi caj i to'o jilelob i bac'tal. Mi caj i sajtelob i wut. I yac'ob mi caj i to'o jilelob ya' ti' yej. <sup>13</sup>Ti jim ba ora mi caj i yubiñoob cabal balq'uen chocbil ba tilel cha'an lac Yum. Mi caj i contrajiñoob i ba cha'an mi' jisañoob i ba. <sup>14</sup>Judá ja'el mi' cajel ti guerra ya' ti Jerusalén. Che' jini mi caj i tempañoob cabal chuba'añal che' bajche' oro, yic'ot plata, yic'ot bajc'al bujcal tac i cha'an i contrajob tilemo' ba ti pejtelel tejclum tac ti pañimil. <sup>15</sup>Mi caj i c'am'añoob ti jini jach ba c'amajel jini caballo, yic'ot mula, yic'ot camello, yic'ot burro, yic'ot pejtél yan tac ba alac'al i cha'an i contrajob.

<sup>16</sup>Che' ba tsa'ix ñumi ili wocol, pejtél i colojbal winicob cuxulob to ba mi caj i letselob ti Jerusalén ti jujump'ejl jab cha'an mi' ch'ujutesañoob jini Rey, i Yum Panchan yic'ot Pañimil. Mi caj i majlel i subeñoob wocolix i yalal lac Yum. <sup>17</sup>Pero obolob i ba pejtél winicob mach ba yomobic letsel ti Jerusalén cha'an mi' ch'ujutesañoob jini Rey, i Yum Panchan yic'ot Pañimil. Ma'anic mi caj i yajlel ja'al ti' tojlelob. <sup>18</sup>Mi ma'anic mi' tilelob jini año' ba ti Egipto, Dios mi caj i chocbeñoob tilel yamba wocol. Che' jini Dios mi caj i yalq'ueñoob i toj i mul jini mach ba anic mi' tilelob ti Jerusalén. <sup>19</sup>Che'ach mi caj i tojob i mul egiptojob yic'ot pejtél jini yamba tejclumob mach ba yomobic tilel cha'an mi' ch'ujutesañoob lac Yum. <sup>20</sup>Ti jim ba ora ts'ijbubil ili t'an ya' ti' campanajlel i

bic' caballo: “Ch'ujul ti' tojlel lac Yum”. Laj ch'ujul pejtel taza tac am bΛ ti' mal i Templo lac Yum, jini i t'ojol tac bΛ yic'ot mach bΛ i t'ojolic. <sup>21</sup>Pejtel jini olla am bΛ ti Jerusalén yic'ot ti Judá laj ch'ujul ti' tojlel i Yum Panchan yic'ot Pañimil. Pejtelel mu' bΛ i tilelob i ch'ujutesañob Dios mi caj i c'Λñob cha'an mi' ch'Λxob majtañΛl cha'an Dios. Ti jim bΛ ora ma'anix majqui mi' cha'len maññoñel yic'ot choññoñel ti' Templo i Yum Panchan yic'ot Pañimil.